

EN User Instructions

Keep this guide for future reference
Original instructions

FI Käyttöohjeet

Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten
Alkuperäisen ohjeen käännös

SE Bruksanvisning

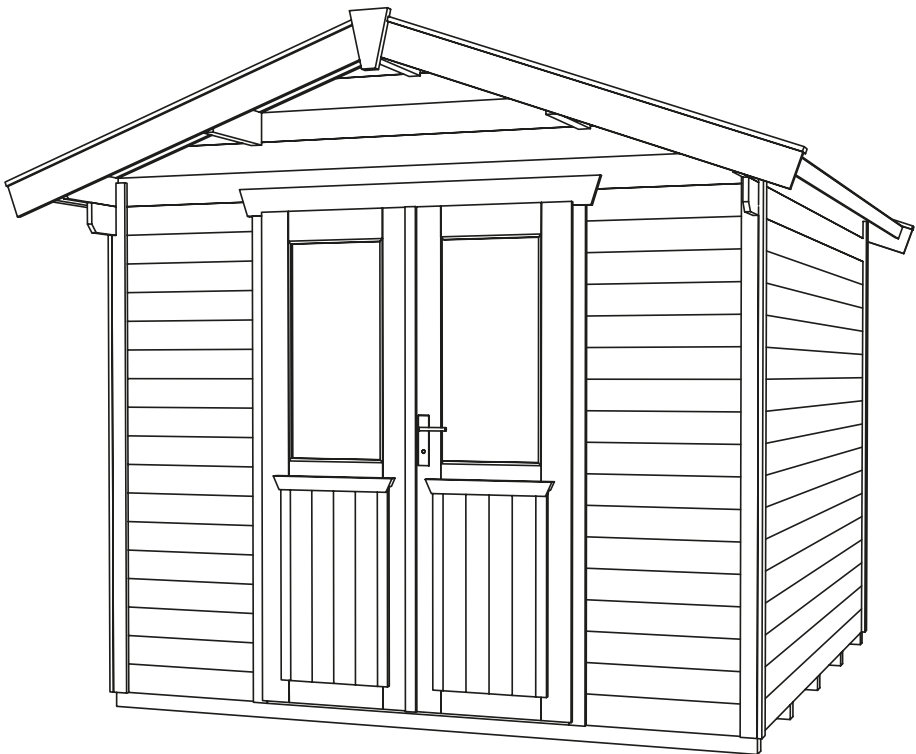
Spara den här guiden för framtida referens
Översättning av originalinstruktionerna

NO Bruksanvisning

Koble sammen denne veiledningen for fremtidig referanse
Oversettelse av de originale instruksjonene

EE Manuaal

Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles
Tõlgitud originaal juhendist

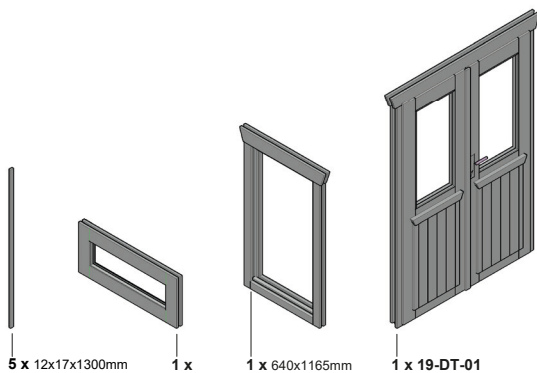


Nyborg 250 x 260cm

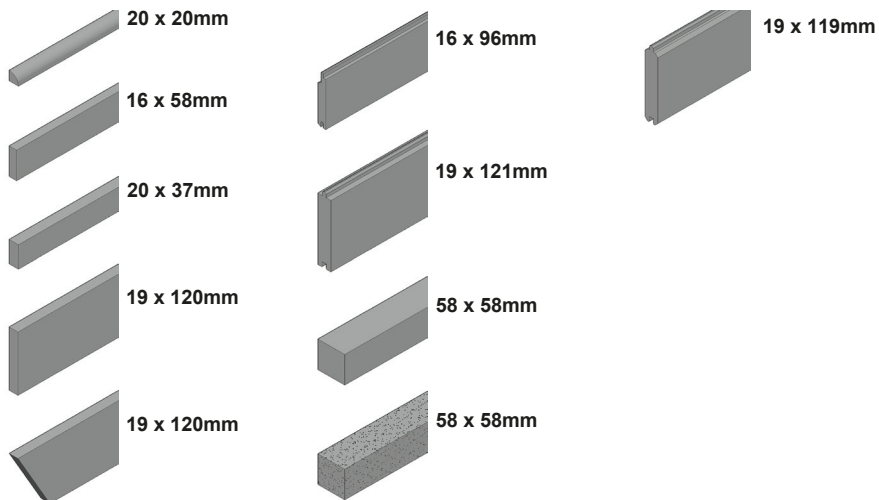
502525620

2

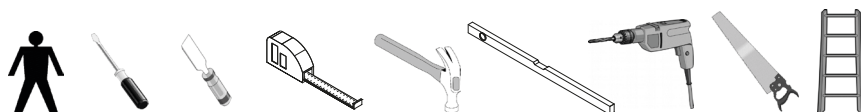
2	x B100-L		
10	x B100		
230	x B115-050		50mm
40	x B105-020		20mm
90	x B105-030		30mm
530	x B105-040		40mm
305	x B105-050		50mm
20	x B105-060		60mm
28	x B105-080		80mm
200	x B510		



Overview / Översikt / Oversikt / Yleiskatsaus / Ülevaadet:



Additional / Lisaksi / Tillagg / I tillegg trenges / Lisaks:



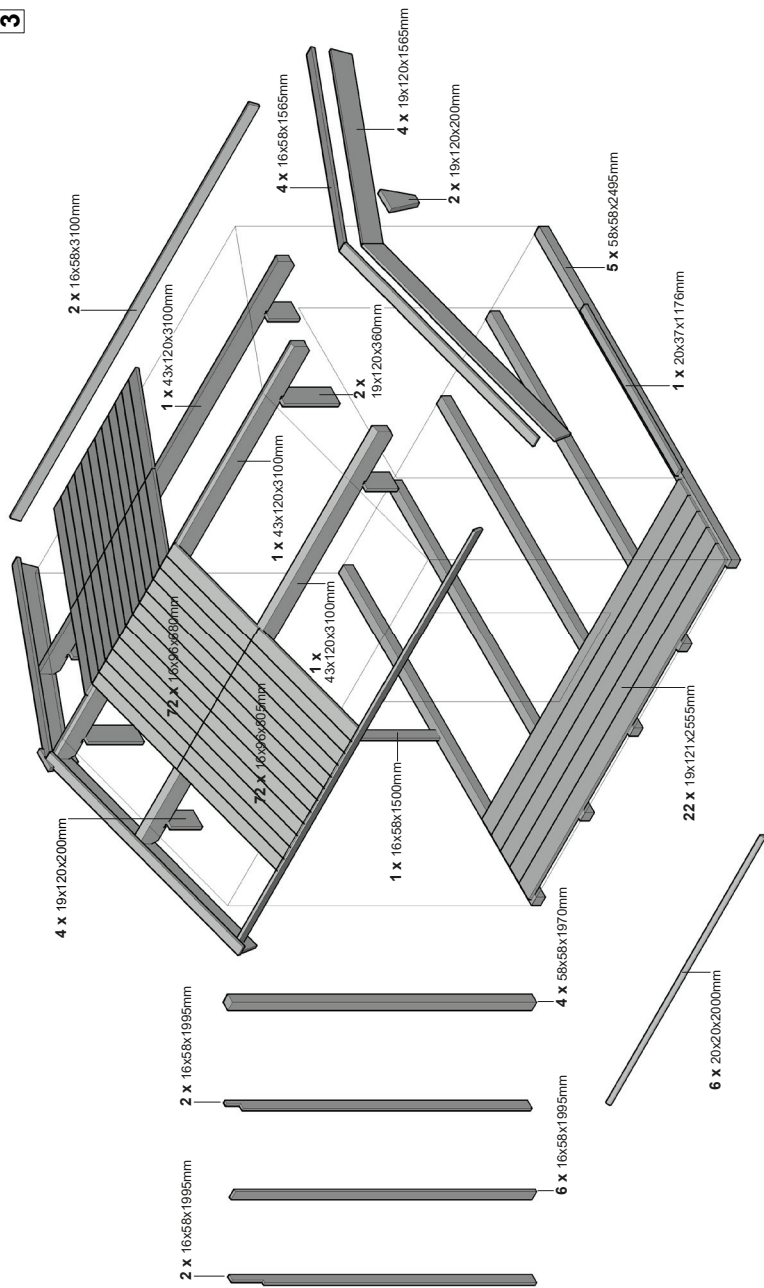


250 x 300cm

Parts of the building set / Rakennuksen rungon osat / Delar av byggsatsen /
Deler av byggesette/ Enituskomplekti osad

502525620

3



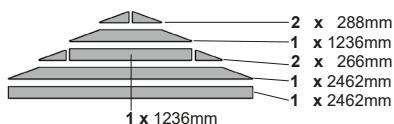
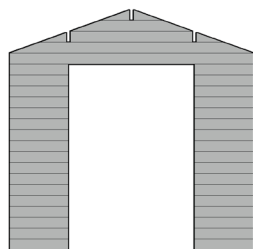


250 x 260cm

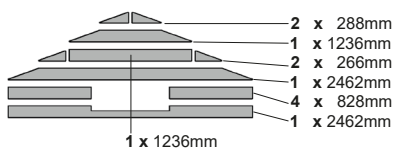
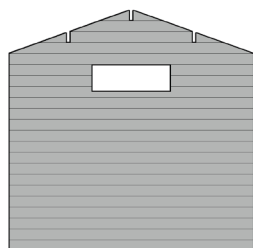
502525620

28mm walls / 28mm väggar / 28mm seinat / 28mm vegger / 28mm seinad

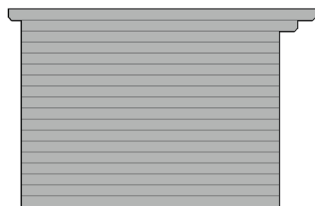
4



34 x 594mm



15 x 2462mm

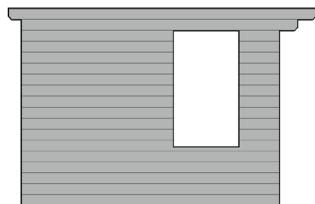


1 x 3100mm

1 x 2785mm



16 x 2600mm



1 x 3100mm

1 x 2785mm

10 x 400mm

10 x 1530mm



1 x 2600mm



5 x 2600mm



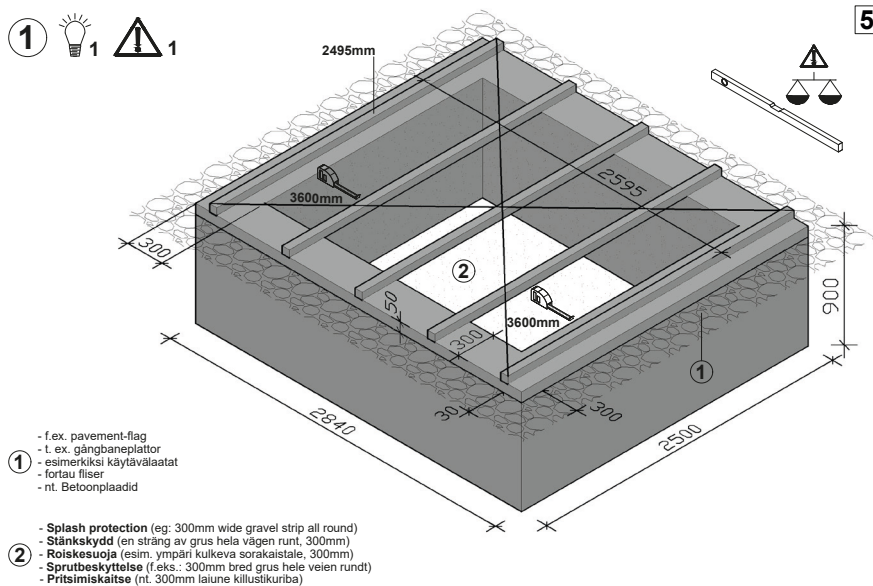
250 x 260cm

502525620

1

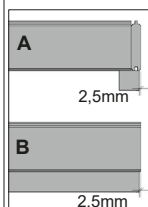


5

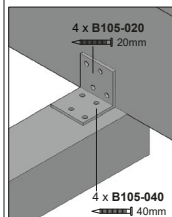


2

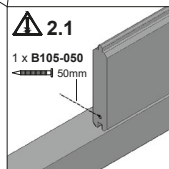
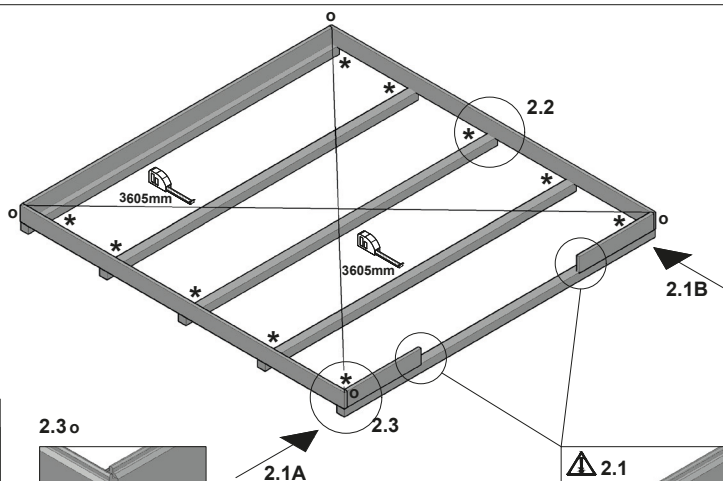
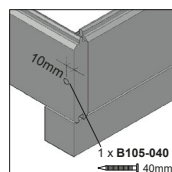
2.1



2.2 *



2.3 o



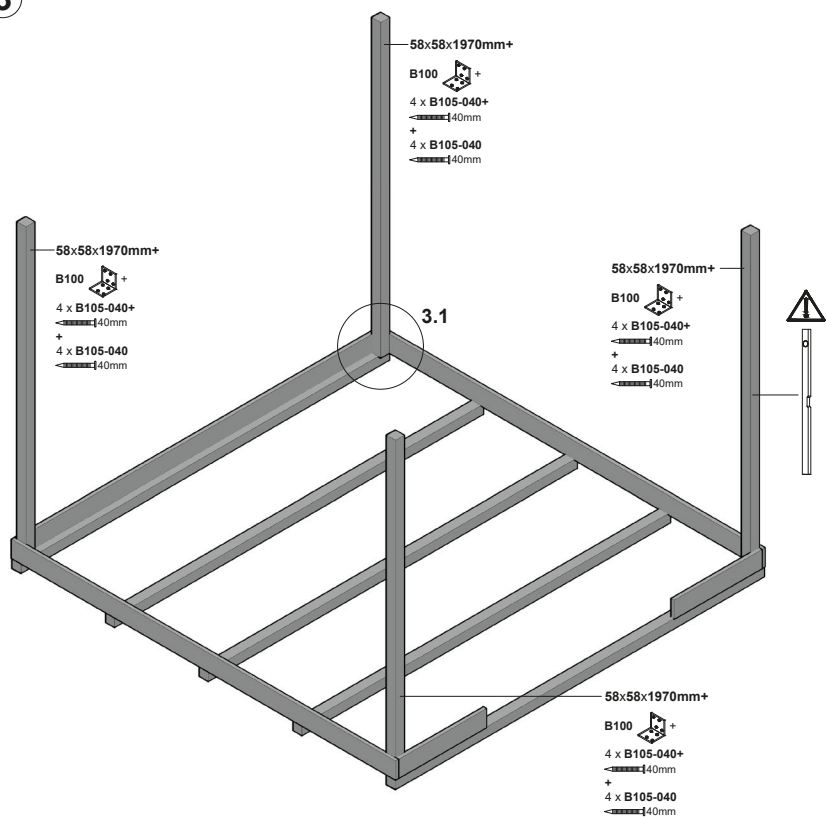


250 x 260cm

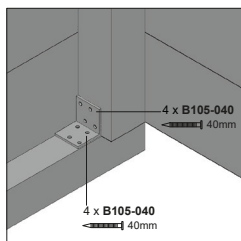
502525620

3

6



3.1



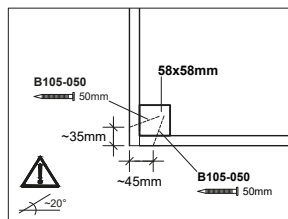
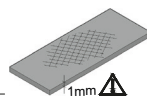
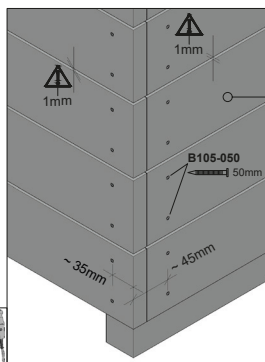
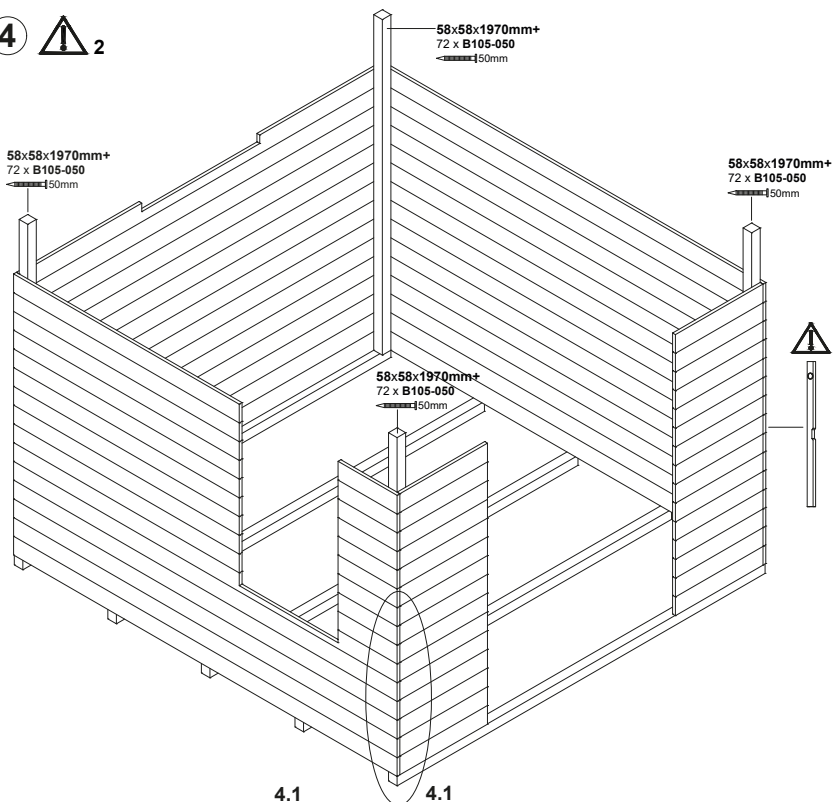


250 x 260cm

502525620

4  2

7

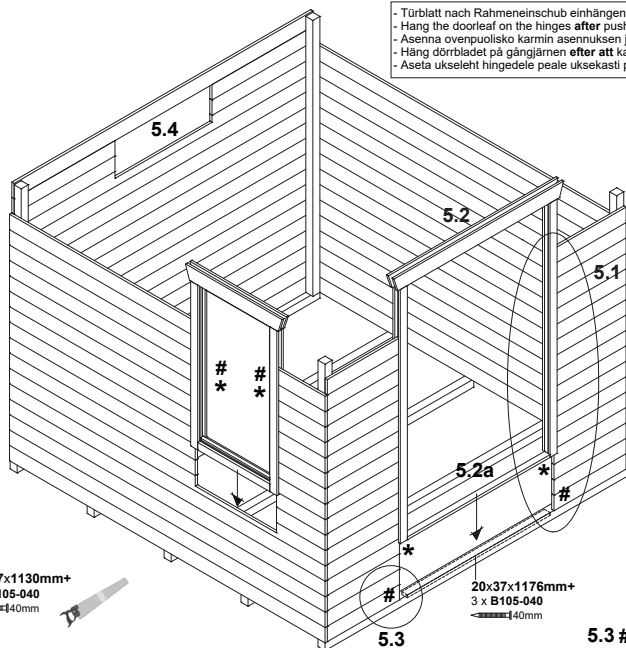




250 x 260cm

502525620

5



8

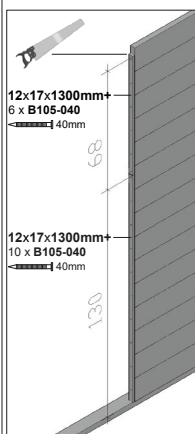
*
12x17x1130mm+
6 x B105-040
40mm



20x37x1176mm+
3 x B105-040
40mm

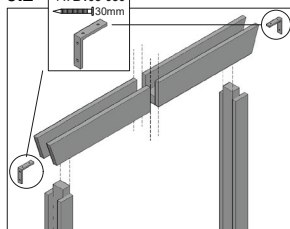
- innen
- inside
- sisällä
- invändigt
- sees

5.1*



5.2

B100-L+
4 x B105-030
30mm

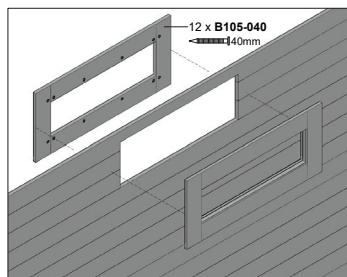


5.2a

20x37x1176mm

B105-060
60mm

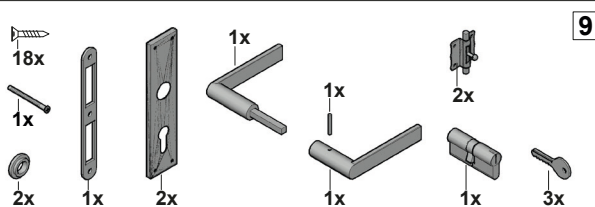
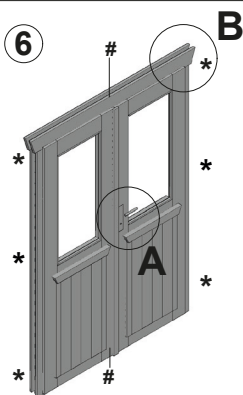
5.4



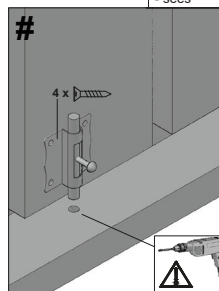
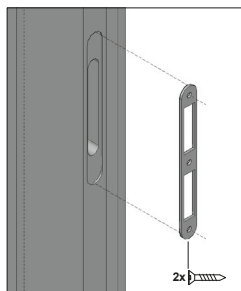
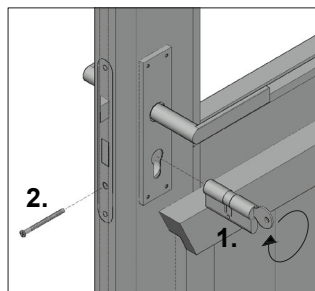
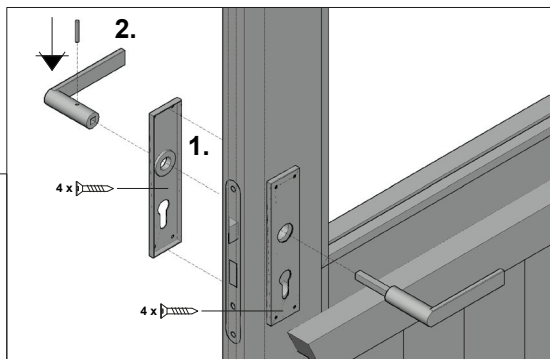
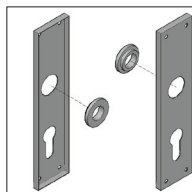


250 x 260cm

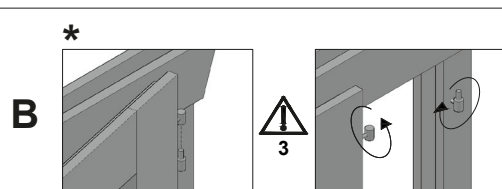
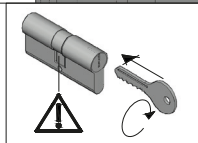
502525620



A



- innen
- inside
- sisällä
- invändigt
- sees





250 x 260cm

502525620

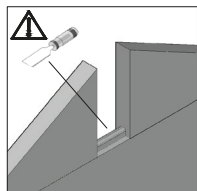
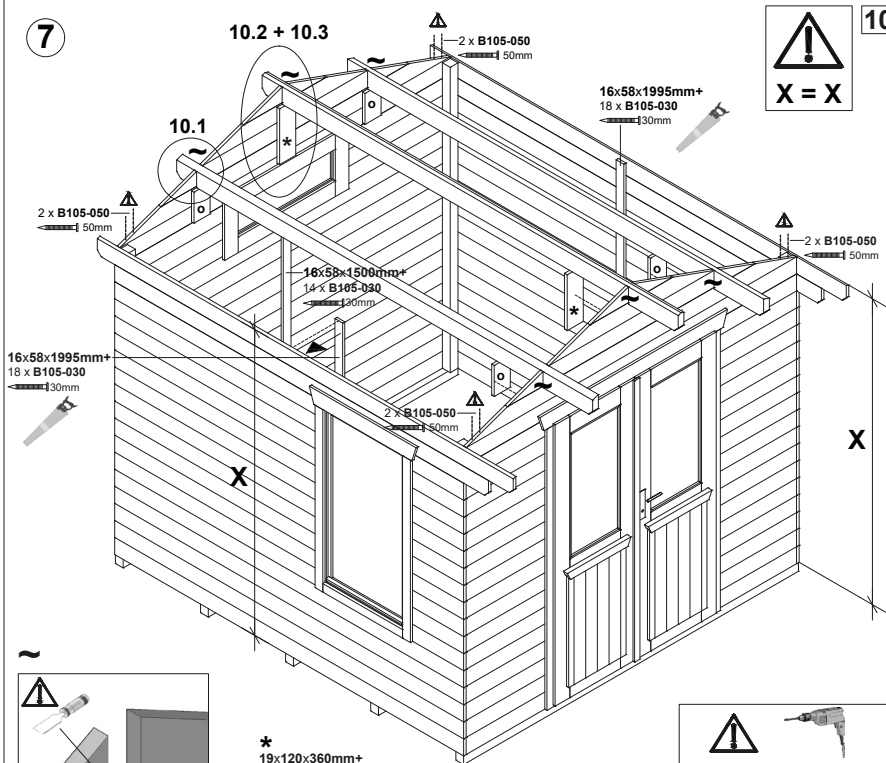
7

10.2 + 10.3

10.1



10



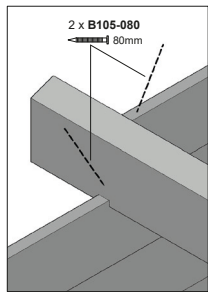
19x120x360mm+
8 x B105-030
30mm

O
19x120x200mm+
4 x B105-030
30mm

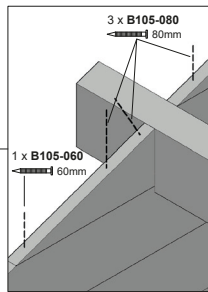


- Pre drill screw holes!
- Pora ruuvien reiät etukätein!
- Förborra skruvhull!
- Forbör skruvhull!
- Puurige kruvi augud ette!

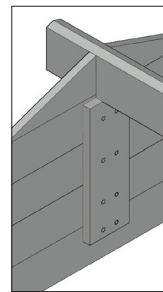
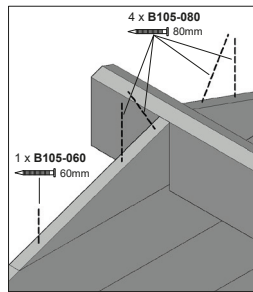
10.1



10.2



10.3



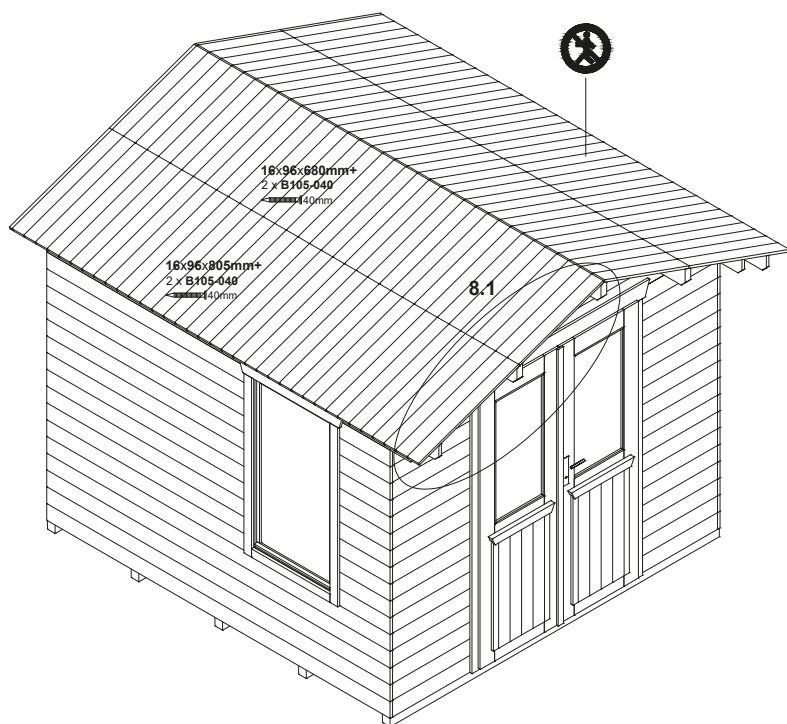


250 x 260cm

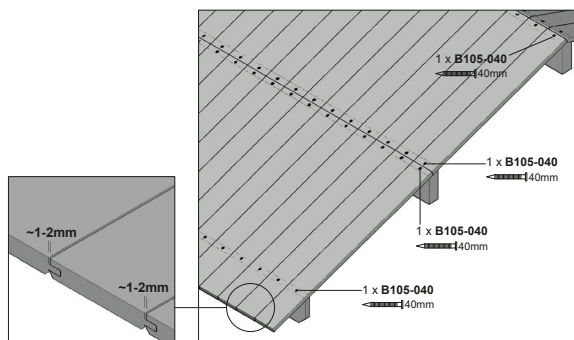
502525620

8

11



8.1



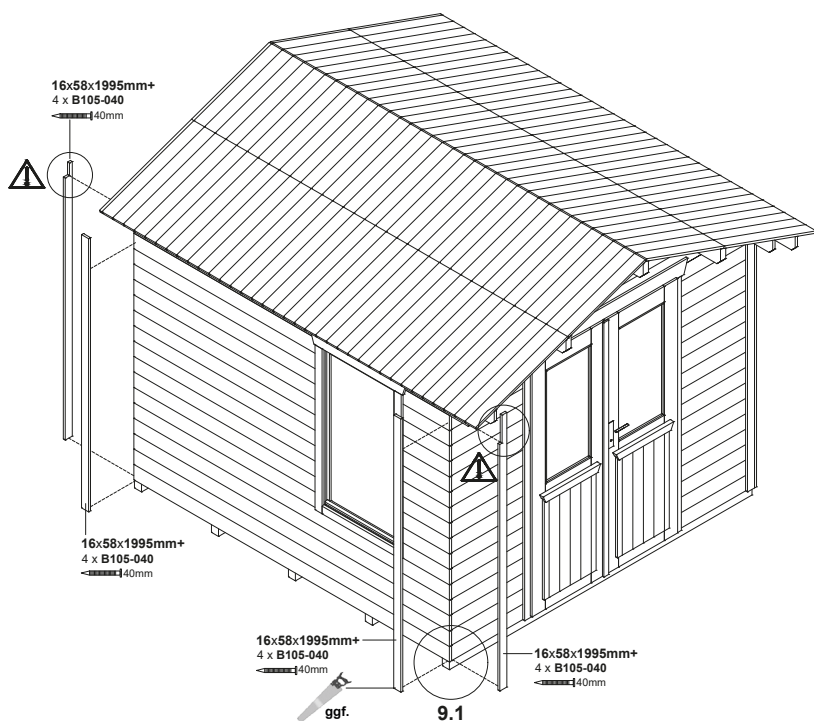


250 x 260cm

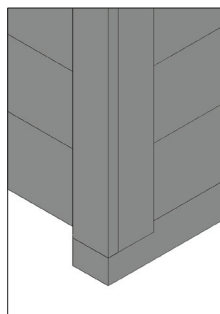
502525620

9

12



9.1



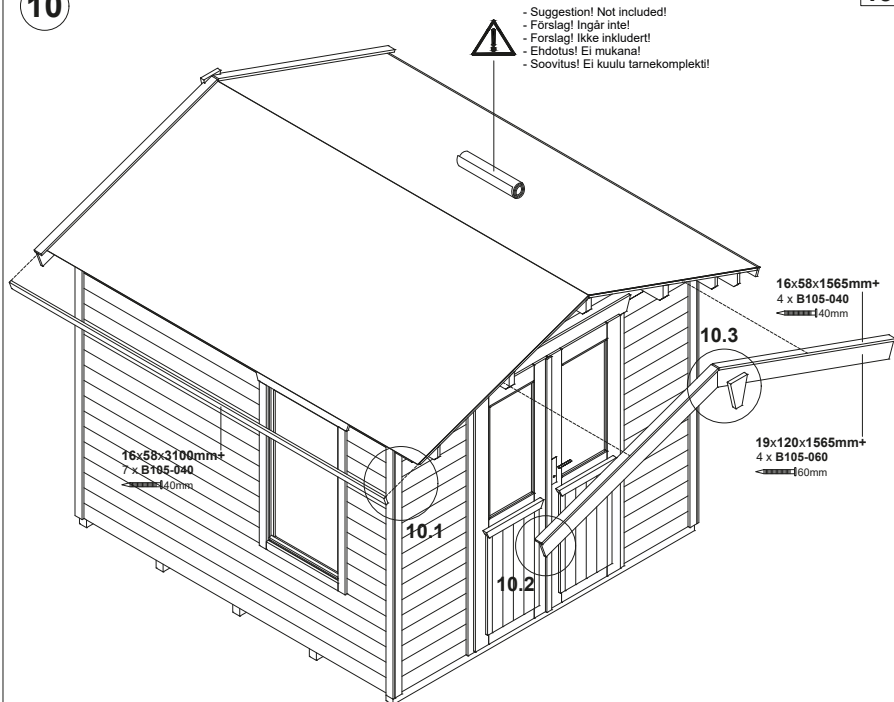


250 x 260cm

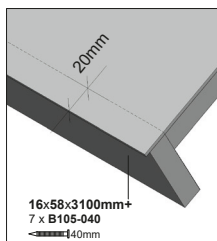
502525620

10

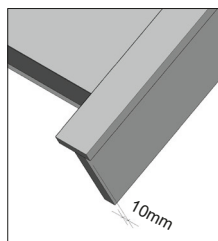
13



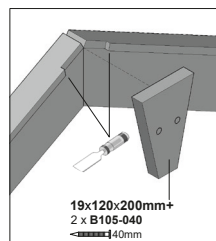
10.1



10.2



10.3



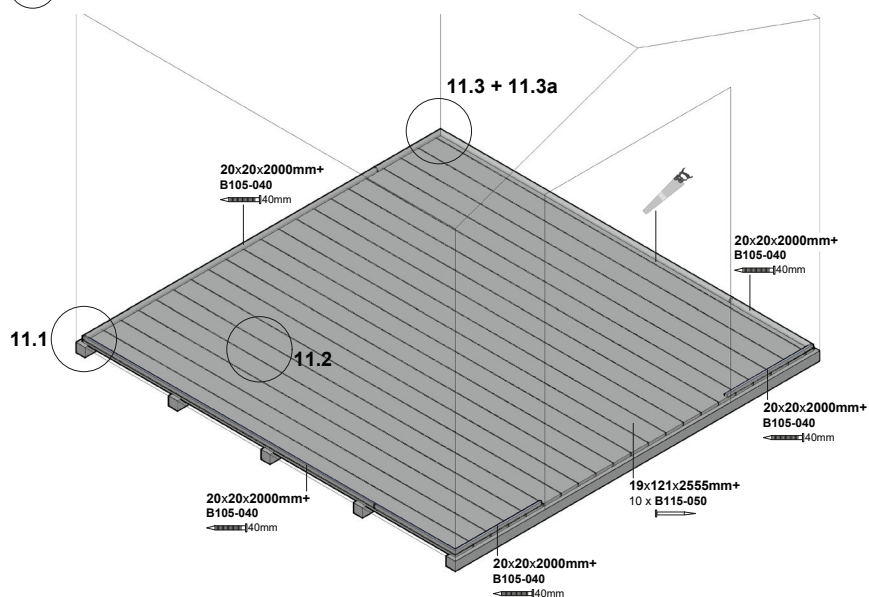


250 x 260cm

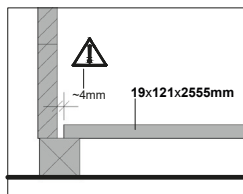
502525620

11

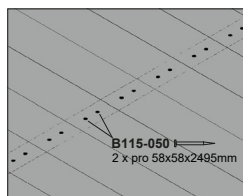
14



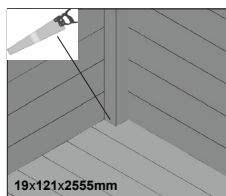
11.1



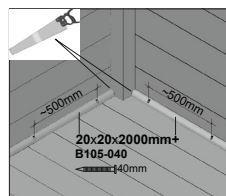
11.2



11.3



11.3a





Instructions for maintenance/colour treatment

Care instructions for articles made of:

- **Solid structural timber, softwood and laminated wood, untreated**

The wooden parts of the kit are untreated, so a regular protective coating is absolutely essential.

Recommendation:

An initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood-preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering).

The following applies to wood panel cabins:

The initial and intermediate coats must be applied prior to assembly. Please ensure that the wood panels have dried prior to construction. The top coat is applied after construction.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

- **Softwood, impregnated**

The wood has already received an initial immersion treatment with a water-based impregnation.

This protects the wood against fungal and insect infestation.

Recommendation:

The surface should be treated again after 2–3 sunny months at the earliest and should feel dry. Clean the surface before treating. We then recommend one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood preserving varnish.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood.

Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.



Hoito-ohjeet / maalaus

Tuotteiden hoito-ohjeet:

- **Rakennuspuutavara, havupuu ja liimapuu, käsittelemätön**

Rakennussarjan puuosat ovat käsittelemättömiä. Säännöllinen suojamaalaus on siksi välttämätön.

Suositus:

Pohjamaalaus kannattaa tehdä kyllästysaineella (sieni- ja hyönteistuoja vastaan) ja sitten väli- ja pintamaalaus puuta suojaavalla korkealaatuisella kuultomaalilla (värjäytymät, UV-suoja, hilseilysuoja).

Hirsitaloja koskevat seuraavat asiat:

Pohja- ja välimaali on levitettävä ennen kokoamista. Varmista ennen kokoamista, että hirret ovat kuivuneet. Pintamaali sivellään pystytyksen jälkeen.

Säännöllinen suojamaalaus on välttämätöntä! Varmista aina, että maalissa on hyvä UV-suoja, ja noudata valmistajan ohjeita.

- **Havupuu, kyllästetty**

Puu on jo esikäsitelty upotuskyllästämällä.

Käsittely suojaa puuta sieni- ja hyönteistuhoilta.

Suositus:

Pinta on käsiteltävä uudelleen aikaisintaan 2–3 aurinkoisen kuukauden jälkeen, ja sen pitää tuntua kuivalta. Puhdista pinta ennen käsittelyä. Väli- ja pintamaalina kannattaa käyttää puuta suojaavaa laadukasta kuultomaalia. Säännöllinen suojamaalaus on välttämätöntä!

Varmista aina, että maalissa on hyvä UV-suoja, ja noudata valmistajan ohjeita.



Skötselansvisning / färgbehandling

Skötselansvisning för artiklar av:

- **massivt trä, barrträ och limträ, obehandlat**

Trädelarna i byggsatsen är obehandlade och därför krävs ovillkorligen en regelbunden skyddspåstrykning.

Rekommendation:

Vi rekommenderar en första påstrykning på alla sidor med en träskyddsgrund (skydd mot svamp- och insektsangrepp) såväl som därefter en mellan- och täckbeläggning med en högvärdig träskyddslasyr (färg, UV-skydd, skydd mot förvittring).

För timmerhus gäller:

Den första och mellanliggande påstrykningen måste ske före monteringen. Beakta att timret ska vara torrt innan byggandet. Efter färdigställandet sker täckpåstrykningen.

En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig! Beakta alltid ett bra UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.

- **Barrträ, impregnerat**

Träet har redan fått en första behandling med en doppimpregnering på vattenbasis.

Detta skyddar träet mot svamp- och insektsangrepp.

Rekommendation:

Ytan ska återbehandlas tidigast efter 2-3 solmånader och ska kännas torr. Du ska rengöra ytan före påstrykningen. Nu rekommenderas en påstrykning med en mellan- och täckpåstrykning med en högvärdig träskyddslasyr. En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig!

Beakta alltid ett gott UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.



Vedlikeholdsanvisning / fargebehandling

Vedlikeholdsinstruksjoner for artikler av:

- **heltre, barte og limtre, ubehandlet**

Tredelene i settet er ubehandlet og derfor er et vanlig beskyttende belegg absolutt nødvendig.

Anbefaling:

Vi anbefaler et innledende belegg på alle sider med en trebeskyttelsesgrunning (beskyttelse mot sopp- og insektangrep) samt et mellom- og toppbelegg med høykvalitets trebeskyttelsesglasur (maling, UV-beskyttelse, beskyttelse mot forvitring). For tømmerhus:

Første og mellomliggende påføring må skje før montering. Merk at tømmeret må være tørt før bygging. Etter ferdigstillelse strykes trekket på.

En regelmessig vedlikeholdsapplikasjon er nødvendig! Vurder alltid en god UV-beskyttelse av produktet samt behandlingsretningslinjene til glasurprodusenten.

Barte, impregnert

Treverket har allerede fått en første behandling med en vannbasert dipimpregnering.

Dette beskytter treverket mot sopp- og insektangrep.

Anbefaling:

Overflaten må tidligst etterbehandles etter 2-3 måneder i sol og skal føles tørr. Du må rengjøre overflaten før du stryker. Nå anbefales det å påføre et mellom- og toppstrøk med en trebeskyttelsesglasur av høy kvalitet. En regelmessig vedlikeholdsapplikasjon er nødvendig!

Vurder alltid god UV-beskyttelse på produktet samt behandlingsveiledningene fra glasurprodusenten.



Majade hooldusjuhend

Kõik tarnekomplekti puitdetailid on töötlemata ning tuleb kindlasti kaitsta puidukaitsevahenditega.

Soovitus:

Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga! Parima tulemuse saavutamiseks on soovitatav kanda 2 kihti puidukaitse vahendit. Esimene kiht kruntvärvi, mis peaks sisaldama kaitsevahendit ka puidumädanike ja putukate vastu ning teine kiht soovitavalt mõni paksema kaitsekihi loov värk tagamaks parem kaitse UV, mehaaniliste vigastuste vastu.

Kruntvärviga tuleb detailid töödelda enne paigaldust. Palun veendu, et puidukaitsevahend on kuivanud enne Puitdetailide paigaldust. Viimane kaitsev kiht tuleks kanda puidule peale paigaldust.

Regulaarne puidukaitsevahendi uuendamine on äärmiselt vajalik tagamaks puidu pikaajalisuse. Lisaks palun veendu, et puidukaitsevahendil oleks hea kaitse UV vastu ning jälgi tootja kasutusjuhendit!

Maja põrandatalad on juba immutatud veepõhise puidukaitsevahendiga kaitsmaks neid putuka- ja seenkahjustuste vastu. Soovitame ka juba immutatud põrandatalad ikkagi mõne aja möödudes katta puidukaitsevahendiga!

IMPORTANT INFORMATION

Please check the construction set for completeness using the position list in good time before starting construction or commissioning your construction team. If individual parts are defective or missing, we will deliver these as quickly as possible. However, we cannot refund the costs for any resulting construction delays to a construction company.

PLEASE UNDERSTAND THAT WE CANNOT ASSUME ANY GUARANTEE FOR THE FOLLOWING DEFECTS:

- incorrect storage before assembly
- incorrect anchoring with the ground or inadequate foundation (foundation according to statics)
- damage due to erection errors, e.g. the house is not level or not right-angled
- damage through a higher level of snow burden than statically envisaged. Recommendation: load relief of the roof by removing the snow layer
- storm damage (insurance cases) or violent destruction
- damage through any alteration to the design by the client
- natural formation of cracks, branch holes, twisting, decolouration or similar modification (natural process; has no influence on the statics)

STORAGE INFORMATION UNTIL CONSTRUCTION:

- Store pallet on a level and dry surface.
- Protect from exposure to sunlight and the influences of weather; wood can warp drastically in a loose condition!

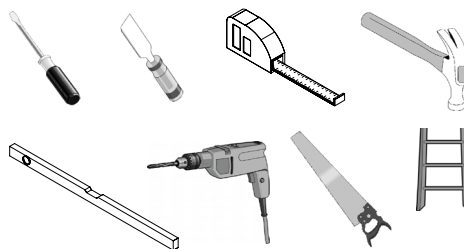
GENERAL TIPS AND REFERS TO:

When using roofing felt, we recommend using two layers; first the underlay on the bottom, and then the bitumen felt on top. We do not recommend using a tiled roof because of its weight.

TIPS FOR ASSEMBLY:

- Make sure that the foundation is even and frost proof.
- The foundation timbers of the building are proofed, but we still recommend installing a strip of roofing felt between the foundation timbers and the foundation itself to prevent moisture rising from the soil into the timber (felt not included).
- If you are installing a composting seat that rises through the floor of the building, design the foundation of the building so that the composting seat is at a suitable height.
- To start assembly, arrange the parts in numerical order next to the assembly site. You can identify the parts needed for each step of the assembly process by their measurements (please see the list of parts).
- Keep the small parts (screws, nails, fittings, etc.) in their bags during the assembly process to stop them from getting lost.
- We recommend that you use protective gloves and eyewear during the assembly process.
- Reserve 1–3 days for the assembly process.
- Some steps of the assembly require two people.

- Paint the wooden surfaces of the structure soon after assembly to protect it, and install roofing cover or sheeting onto its roof (e.g. roofing felt).
- You will need the following tools during the assembly process:



INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE/COLOUR TREATMENT

Except for foundation beams and stair, all wooden parts are untreated. Wooden parts that are not treated, must be protected with wood paint.

RECOMMENDATION:

An initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood-preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering).

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

*** Technical modifications reserved. All dimensions are approximate dimensions. Stand 11/22**

TÄRKEITÄ TIETOJA

Tarkista osaluettelolta käyttäen hyvissä ajoin ennen asennuksen aloittamista tai asennushenkilön kutsumista, että rakennussarjan kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jossakin osassa on vikaa tai jokin osa puuttuu, toimitamme uuden mahdollisimman pian. Emme valitettavasti voi korvata kustannuksia, jotka aiheutuvat rakennusliikkeelle pystytystyön viivästyemisestä.

YMMÄRRÄTHÄN, ETTÄ EMME VOI OTTAA VASTUUTA SEURAAVISTA ASIOISTA:

- virheellinen varastointi ennen asennusta
- epäasianmukainen ankkurointi alustaan tai riittämätön perustus (perustus statiikan mukaan)
- pystytysvirheistä aiheutuvat vahingot, esim. rakennus ei ole vaakasuorassa tai rakennuksen kulmat eivät ole suoria
- vahingot, jotka aiheutuvat suuremmista lumikuormista kuin staattisissa laskelmissa on otettu huomioon; suositus:
- katon kuormituksen pienentäminen lumikerros poistamalla
- myrskyvahingot (vakuutustapaukset) tai väkivaltainen rikkominen
- työmaalla muutettujen rakennelmien vahingot
- luonnolliset halkeamat, oksanreiät, vinoumat, väri- tai vastaavat muutokset (luonnollinen ilmiö; ei vaikutusta statiikkaan).

PYSTYTYSTÄ EDELTÄVÄ VARASTOINTI:

- Säilytä materiaali tasaisena ja kuivana.
- Vinkki: Poista kelmu ja muovinauhat vasta juuri ennen asennusta!
- Suojaa auringon ja sään vaikutuksilta; puu voi vääntyä voimakkaasti irrallaan ollessaan!

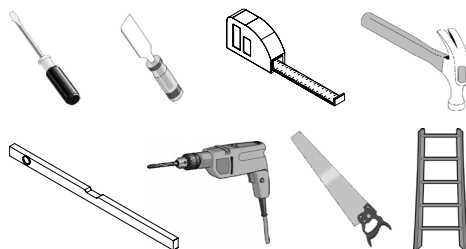
YLEISIÄ NEUVOJA JA HUOMAUTUKSIA:

Kattohuopaa käytettäessä suosittelemme käyttämään kahta katekerrosta; alle aluhuopa ja päälle bitumihuopa. Tiilikatetta emme suosittele sen painon vuoksi.

VINKIT KOKOAMISEEN:

- Huolehdi että perustuksesta tulee tasainen ja routimaton
- Rakennuksen perustuspuut on suojakäsitelty mutta suosittelemme silti asentamaan perustuspuiden ja perustuksen väliin kattohuopakastaaleen estämään kosteuden nousu maaperästä puosiin (huopa ei sisälly toimitukseen).
- Mikäli asennat rakennukseen lattian läpi asennettavan kompostoivan istuimen, suunnittele rakennuksen perustus siten että kompostoivan istuimen istumakorkeus asettuu sopivalle korkeudelle.
- Aloita rakennuksen kokoaminen järjestämällä samat osat omiin ryhmiinsä kokoamisalueelle. Tunnistat kussakin kokoamisvaiheessa tarvittavat osat niiden mittojen perusteella (kts. osaluettelo)
- Pidä toimitukseen sisältyvät pienet osat, ruuvit ja helat, omissa pussissaan kokoamisen aikana, jotta ne eivät häviä
- Suosittellemme käyttämään kokoamisen aikana suojakäsineitä ja turvalaseja
- Varaa kokoamiseen 1-3 päivää aikaa
- Joihinkin kokoamisvaiheisiin tarvitaan kaksi henkilöä

- Suojaa rakennuksen puupinta maalilla pian pystyttämisen jälkeen ja asenna kate katolle (esim. kattohuopa)
- Kokoamisessa tarvitset seuraavia työkaluja:



HOITO-OHJEET / MAALAUS:

Perustuspuita ja portaita lukuun ottamatta kaikki puuosat ovat käsittelemättömiä. Käsittelemättömät puuosat tulee suojata puumaalilla.

SUOSITUS:

Pohjamaalaus kannattaa tehdä kyllästysaineella (sieni- ja hyönteistuhuoja vastaan) ja sitten väli- ja pintamaalaus puuta suojaavalla korkealaatuisella kuultomaalilla (värjäytymät, UV-suoja, hilseilysuoja).

Säännöllinen suojamaalaus on välttämätöntä! Varmista aina, että maalissa on hyvä UV-suoja, ja noudata valmistajan ohjeita.

*** Tekniset muutokset mahdollisia. Kaikki mitat ovat noin-mittoja.**
Tilanne 11/22

VIKTIG INFORMATION

Kontrollera att byggsatsen är komplett enligt artikelförteckningen innan monteringen påbörjas. Om en enskild del påvisar brister eller saknas levererar vi denna på nytt så fort som möjligt. Leverantören står inte för ersättning av ev. byggkostnader vid försening av bygget.

VI BER OM FÖRSTÅELSE FÖR ATT VI INTE KAN TA ANSVAR FÖR FÖLJANDE BRISTER:

- felaktig lagring innan montering
- olämplig förankring på underlaget eller bristfälligt fundament (fundament enl. statiska beräkningar)
- Skador på grund av monteringsfel, t. ex. att stugan inte står vågrätt eller dess hörn inte är vinkelräta
- Skador på grund av högre snölast än den som avsetts statiskt sett. Vi rekommenderar att du avlastar taket genom att avlägsna snötäcket
- Stormskador (fall för försäkring) eller skadegörelse med våld
- Skador på konstruktioner som ändrats på plats
- Naturlig sprickbildning, kvisthål, förvridningar, variationer i färg el. dyl. (en naturlig process som inte påverkar statiska förhållanden)

ANSVAR FÖR LAGRING INNAN MONTERING:

- Förvara materialet torrt på ett jämnt underlag.
- Skydda mot solsken, väder och vind; trä kan genomgå starka förändringar när det ligger löst!

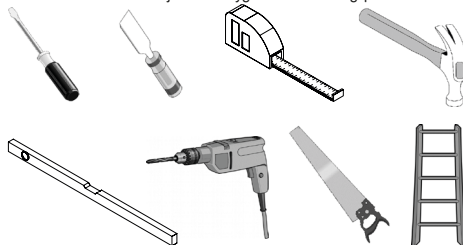
ALLMÄNNA RÅD OCH ANMÄRKNINGAR:

När du använder takpapp rekommenderar vi att du använder två lager; först underlaget på undersidan och sedan bitumenpapp på ovensidan. Vi rekommenderar att du inte använder ett takteglar på grund av dess tyngd.

TIPS FÖR MONTERING:

- Se till att grunden är jämn och frostskyddad.
- Byggnadens grundstommar är skyddade, men vi rekommenderar ändå att du installerar en remsa takpapp mellan grundstommarna och själva grunden för att förhindra att fukt stiger upp från marken och in i stommarna (papp ingår inte i priset).
- Om du installerar en komposteringsplats som stiger upp genom byggnadens golv ska du utforma byggnadens grundläggning så att komposteringsplatsen ligger på en lämplig höjd.
- Före monteringen ordnar du delarna i nummerordning bredvid monteringsplatsen. Du kan hitta de delar som behövs för varje steg i monteringsprocessen genom deras mått (se listan över delar).
- Förvara små delar (skruvar, spikar, beslag och så vidare) i sina påsar under monteringen så att de inte försvinner.
- Vi rekommenderar att du använder skyddshandskar och skyddsglasögon under monteringsprocessen.
- Räkna med 1–3 dagar för monteringen.
- Vissa moment i monteringen kräver två personer.

- Måla träytorna snarast efter monteringen för att skydda dem och lägg tak-täckning på taket (till exempel takpapp).
- Du kommer att behöva följande verktyg under monteringsprocessen:



SKÖTSELANVISNING / FÄRGBEHANDLING

Vi rekommenderar en första påstrykning på alla sidor med en träskyddsgrund (skydd mot svamp- och insektsangrepp) såväl som därefter en mellan- och täckbeläggning med en högvärdig träskyddslasyr (färg, UV-skydd, skydd mot förvittring).

En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig! Beakta alltid ett bra UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtilverkaren.

*** Tekniska ändringar förbehålls. Alla mått är ungerfärliga. Version 11/22**

VIKTIG INFORMASJON

Kontroller ved hjelp av innholdslisten at alle delene til byggesettet er på plass før du starter montering eller bestiller monterer. Dersom enkeltdele skulle være defekte eller mangle vil vi levere disse så snart som mulig. Vi erstatter imidlertid ikke kostnader i forbindelse med forsinket montering som følge av dette.

VI BER OM FORSTÅELSE FOR AT VI IKKE KAN GI NOEN GARANTIER FOR FØLGENDE FEIL:

- feil lagring før montering;
- feil forankring til grunnen eller feil fundamentering (fundamentering i henhold til statiske beregninger);
- skader som følge av feil ved oppføring, f. eks. at huset ikke er i plan eller at vinklene ikke er rette;
- skade som følge av høyere snølast enn statistikken tillater. Anbefaling: Reduser belastningen på taket ved å fjerne snølaget!
- stormskader (forsikringsaker) eller hærverk;
- skader som følge av kundens endringer i utforming;
- naturlig sprekkdannelse, kvisthull, vridning, fargetap eller lignende endringer (naturlige prosesser som ikke har innflytelse på statiske forhold).

INFORMASJON VEDRØRENDE LAGRING FØR MONTERING:

- lagre materialene på et jevnt og tørt underlag.
- Beskytt materialene mot soleksponering og værpåvirkning; trevirke kan deformere seg drastisk i løs tilstand!

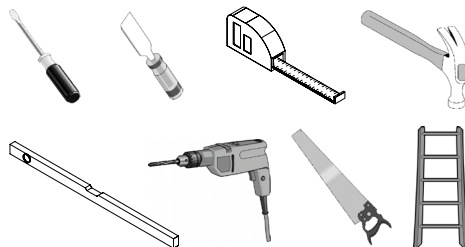
GENERELLE TIPS OG HENVISNINGER:

Ved bruk av takpapp anbefaler vi å bruke to lag; først underlaget på bunnen og deretter bitumenlaget på toppen. Vi anbefaler ikke bruk av tegltak på grunn av vekten.

TIPS FOR MONTERING:

- Sørg for at fundamentet er jevnt og frostsikkert.
- Tømmeret brukt i fundamentet til bygningen er impregneret, men vi anbefaler likevel å legge en stripe takpapp mellom tømmeret og selve fundamentet for å hindre at fukt stiger fra jorda og ned i tømmeret (papp ikke inkludert).
- Hvis du monterer et komposttoalett som reiser seg gjennom gulvet i bygningen, utform bygningens fundament slik at komposttoalettet er i passende høyde.
- For å starte monteringen, ordne delene i numerisk rekkefølge ved siden av monteringsstedet. Du kan identifisere delene som trengs for hvert trinn i monteringsprosessen ihht. deres mål (se listen over deler).
- Oppbevar de små delene (skruer, spiker, rør muffer osv.) i posene deres under monteringsprosessen for å unngå at de blir borte.
- Vi anbefaler at du bruker vernehansker og briller under monteringsprosessen.
- Sett av 1–3 dager for monteringsprosessen.
- Noen trinn i monteringen krever to personer.

- Mal treoverflatene på konstruksjonen like etter montering for å beskytte den, og installer taktekkning eller duk på taket (f.eks. takpapp).
- Du trenger følgende verktøy under monteringsprosessen:



VEDLIKEHOLDSANVISNING/FARGEBEHANDLING

Bortsett fra fundamentbjelker og trapp er alle tredeler ubehandlet. Tredeler som ikke er behandlet, skal beskyttes med tremaling.

ANBEFALING:

Vi anbefaler et innledende belegg på alle sider med en trebeskyttelsesgrunning (beskyttelse mot sopp- og insektangrep) samt et mellom- og toppbelegg med høykvalitets trebeskyttelsesglasur (maling, UV-beskyttelse, beskyttelse mot forvitring).

En regelmessig vedlikeholdsapplikasjon er nødvendig! Vurder alltid en god UV-beskyttelse av produktet samt behandlingsretningslinjene til glasurprodusenten.

*** Vi forbeholder oss alle rettigheter til å foreta tekniske endringer uten varsel. 11/202**

TÄHTIS INFORMATSIOON

Palun veendu enne paigaldamist, et kõik vajaminevad detailid on pakendis olemas vastavalt pakkelehele. Kaebuste korral palun edastage puuduolevate või defektsete detailide kohta info vastavalt pakkelehele koos kirjelduse või fotoga(defektide korral). Puuduolevad või defektssed detailid saadetakse Teile esimesel võimalusel. Kahjuks ei saa me hüvitada paigalduse viibimise tõttu tekkinud kulusid.

TOOTEGARANTII EI KEHTI JÄRGNEVATEL JUHTUDEL:

- mittekorrekne ladustamine enne paigaldamist
- mittekorrekne maja kinnitamine pinnase või vundamenti külge (vundament peab olema tehtud vastavalt staatilistele arvutustele)
- paigaldusvead, nt. maja on paigaldatud ebatasasele alusele või maja nurgad ei ole korrektselt õige nurga all
- liigse lumekoormuse tõttu tekkinud kahju. Liigne lumi tuleb katuselt eemaldada!
- toote liigne koormamine (mitu toodet ebakorrektselt üksteise otsa paigaldatud, mõni ese tootele asetatud)
- tormikahjud (kindlustusjuhtum) või tahtlik toote rikkumine / lõhkumine
- kahjud, mis on tekkinud toote disaini või konstruktsiooni muutmistest kliendi poolt
- kui tegemist on loomulike puidu omadustega nagu oksad, lõhed, loomulik kõmmeldumine, puidusine (loomulik protsess, ei mõjuta puidu staatikat)

LADUSTAMINE ENNE KOKKUPANEKUT:

- toodet tuleb hoida tasasel ja kuival pinnasel soovitataval varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest
- jälgi, et pakend poleks katki, sest pakendisse pääsev vesi ja liigne niiskus koosmõjus päikesega võib puitu drastiliselt muuta
- lahtiseid detaile ladustada paigalduse ajal varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest. Lahtised puitdetailid võivad ilmastiku mõjul deformeeruda.

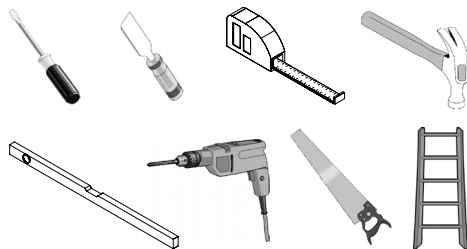
ÜLDISED NÕUANDED JA SOOVIKES:

Katusepapi kasutamisel soovime paigaldada kaks kihti: kõigepealt aluskate alla ja seejärel bituumenpapp peale. Me ei soovita kasutada katusekive, sest need on raskesti.

NÕUANDED KOKKUPANEKUKS:

- Veenduge, et aluspind oleks ühtlane ja külmakindel.
- Hoone vundamenti palgid on küll töödeldud, kuid soovime siiski paigaldada vundamenti palkide ja vundamenti vahele katusepapi riba, et vältida niiskuse sattumist pinnasest puidu sisse (katusepapp ei kuulu komplekti).
- Kui paigaldate komposteerimisistme, mis tõuseb läbi hoone põranda, projekteerige hoone vundament nii, et komposteerimisistme oleks sobival kõrgusel.
- Kokkupaneku alustamiseks asetage osad numbrilises järjekorras kokkupanekukoha kõrvale. Kokkupaneku iga etapi jaoks vajalikud osad saate kindlaks teha nende mõõtmete järgi (vaadake osade loendit).
- Hoidke väikesteid osi (kruvid, naelad, liitmikud jne) kokkupaneku ajal kotti, et vältida nende kaotamist.
- Soovime kokkupaneku ajal kasutada kaitsekindaid ja -prille.
- Kokkupanekuks kulub 1–3 päeva.

- Kokkupaneku mõne etapi jaoks on vaja kaht inimest.
- Värvige kohe pärast kokkupanekut hoone puitpinnad üle, et neid kaitsta, ja paigaldage katusele katusekate või -plekk (nt katusepapp).
- Kokkupaneku käigus vajate järgmisi tööriistu:



MAJADE HOOLDUSJUHEND

Kõik puitdetailid, välja arvatud vundamentid ja trepp, on töötlemata. Töötlemata puitosad tuleb kaitsta puidukaitsevahendiga.

Regulaarne puidukaitsevahendi uuendamine on puidu pikaajalise tagamiseks äärmiselt vajalik. Lisaks veenduge, et puidukaitsevahendil oleks hea kaitse UV vastu ning järgige tootja kasutusjuhendit!

* Tehnilised muudatused lubatud. Kõik mõõdud ligilähedased. 11/22

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK
TÄMÄ SIVU ON JÄTETTY TARKOITUKSELLA TYHJÄKSI
DENNA SIDA LÄMNAS AVSIKTLIGT TOM
DENNE SIDEN ER TOM MED HENSIKT
SEE LEHT ON TAHTLIKULT TÛHJAKS JÄETUD

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK
TÄMÄ SIVU ON JÄTETTY TARKOITUKSELLA TYHJÄKSI
DENNA SIDA LÄMNAS AVSIKTLIGT TOM
DENNE SIDEN ER TOM MED HENSIKT
SEE LEHT ON TAHTLIKULT TÜHJAKS JÄETUD



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillver-
kad för • Produsert for • Toodetud • Ražoša-
nas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta
• Kesko Corporation Building and technical trade,
Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2023.
Made in Estonia.



K-BT-4174-01 - 2023/03